



CALENDRIER DES ORDURES ET RECYCLAGE RECYCLING AND GARBAGE CALENDER

2018

JANVIER - JANUARY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FÉVRIER - FEBRUARY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

MARS - MARCH

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AVRIL - APRIL

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MAI - MAY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

JUIN - JUNE

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JUILLET - JULY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AOÛT - AUGUST

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SEPTEMBRE-SEPTEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

OCTOBRE - OCTOBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

NOVEMBRE - NOVEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

DÉCEMBRE - DECEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

RECYCLAGE/RECYCLING


ORDURES/GARBAGE

ENCOMBRANTS/LARGE OBJECTS

AUCUNE COLLECTE/NO PICK-UP

**VOTRE BAC DOIT ÊTRE AU CHEMIN AVANT 7H00 AM LE MATIN DE LA CUEILLETTE
YOUR BIN MUST BE AT THE PICK-UP POINT BEFORE 7H00 AM THE DAY OF PICK-UP**

Le recyclage peut être déposé directement dans votre bac. / Recycling can be put directly in your bin.
Vos ordures doivent être dans des sacs à l'intérieur de votre bac. / You must put your garbages in bags inside your bin.

R E C Y C L A G E	<p>PAPIER-CARTON</p> <ul style="list-style-type: none"> → Journaux, circulaires, revues → Feuilles, enveloppes et sacs de papier → Livres, bottins téléphoniques → Rouleaux de carton → Boîtes de carton → Boîtes d'oeufs → Cartons de lait et de jus → Contenants aseptiques (type Tetra Pak™) *Papiers et cartons non-souillés ou non-cirés 	<p>PAPER - CARDBOARD</p> <ul style="list-style-type: none"> → Newspapers, circulars, magazines → Paper, and paper bags → Books, telephone books → Cardboard tubes → Cardboard boxes → Egg cartons Juice and milk containers Aseptic containers (ex. Tetra Pak™) 	R E C Y C L I N G
	<p>PLASTIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> → Tous les contenants, bouteilles et emballages de plastique identifiés avec les symboles suivants : → Bouchons et couvercles → Sacs et pellicules d'emballage 	<p>PLASTIC</p> <ul style="list-style-type: none"> → All plastic containers, bottles and wrapping are identified with the following symbols → Lids and covers → Plastic bags and film 	
			
	<p>MÉTAL-VERRE</p> <ul style="list-style-type: none"> → Papiers et contenants d'aluminium → Bouteilles et canettes d'aluminium → Boîtes de conserve → Bouchons et couvercles → Canettes consignées → Bouteilles et contenants alimentaires, peu importe la couleur 	<p>METAL-GLASS</p> <ul style="list-style-type: none"> → Aluminium foil and containers → Aluminium bottles and cans → Cans Lids and covers → Refundable cans → Food and beverage containers, bottles, and jars (all colors) 	

INFORMATIONS IMPORTANTES / IMPORTANT INFORMATION

VOUS DEVEZ:

Insérer vos ordures ménagères dans des sacs à ordures avant de les déposer dans votre bac

Recyclage peut être lousse dans le bac à recyclage

Entretien votre chemin privé été/hiver pour le service de collecte et déneiger autour de votre bac

Gardez vos bacs propres

VOTRE BAC DOIT ÊTRE AU CHEMIN AVANT 7H00 AM LE MATIN DE LA CUEILLETTE

YOU MUST :

Place your household waste in garbage bags before depositing in bin

Recycling does not need to be in a bag it can be loose in the bin

Maintain your private road summer/winter and remove snow around your bins


Keep your bins clean

YOUR BIN MUST BE AT THE PICK-UP POINT BEFORE 7H00 AM THE DAY OF PICK-UP

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION MATERIAL
Doivent être acheminés à l'écocentre
Must be brought directly to the ecocentre
Rendez-vous/by appointment 819 467-5437

O R D U R E S	<p>ORDURES MÉNAGÈRES</p> <ul style="list-style-type: none"> → Déchets de table → Items non-recyclables identifiés par #6 → Éléments souillés, ex : boîte de pizza → Assiettes et vers jetables 	<p>HOUSEHOLD WASTE</p> <ul style="list-style-type: none"> → Table scraps → Non-recyclable items identified by #6 → soiled éléments ex : pizza box → Styrofoam plates and cups 	G A R B A G E
---------------------------------	---	--	---------------------------------

E n c o m b r a n t s	<p>GROS OBJETS</p> <ul style="list-style-type: none"> → Appareils électro-ménagers → Ameublements → Équipements électroniques et informatiques → Jouets en plastiques brisés 	<p>LARGE OBJECTS</p> <ul style="list-style-type: none"> → Household appliances → Household furniture → Electronic and computer equipment → Broken plastic toys 	B u l k I t e m s
---	---	---	---

R D D	<p>RÉSIDUS DOMESTIQUE DANGEREUX</p> <ul style="list-style-type: none"> → Batteries d'auto → Peinture → Bonbonnes de propane → Fluorescents → Aérosols 	<p>HOUSEHOLD HASARDOUS WASTE</p> <ul style="list-style-type: none"> → Car batteries → Paint → Propane tanks → Fluorescents → Spray cans 	H H W
			
	<p>Apportez ces items au – Bring these items at 8 rue du Centre Devant le garage municipal – In front of municipal garage Gratuit - Free</p>		